

達拉斯天主教耶穌聖心堂

Sacred Heart of Jesus Chinese Parish

4201 14th Street Plano, TX 75074

972-516-8500

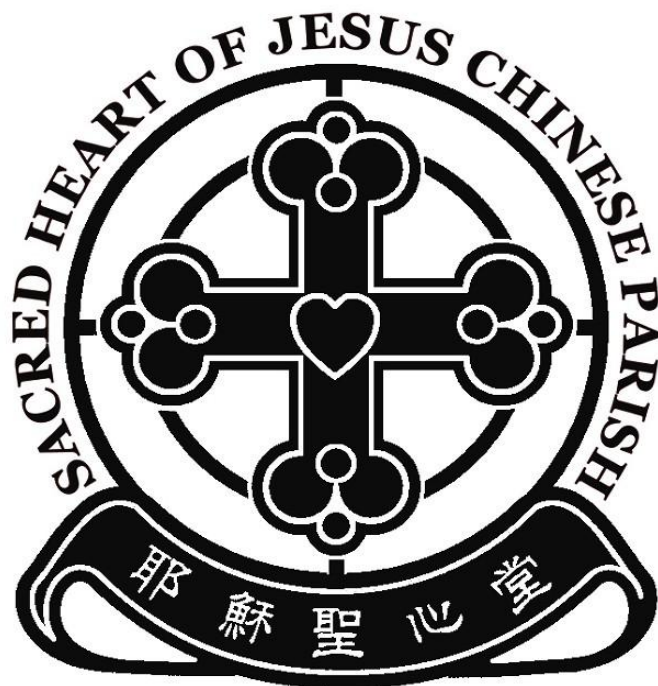
<http://www.chinese-catholic.org> webmaster@chinese-catholic.org

主僕月訊

2010 年 7 月

Monthly Newsletter

July 2010



彌撒

主日彌撒：	英文	上午 9:30
	中文	上午 11:00
瞻禮假日	合併	上午 11:00
瞻禮非假日	合併	晚上 7:30
平日彌撒：	週一至週四	下午 6:00
	週五彌撒及聖體降福	晚上 7:30
	週六	上午 9:30
	每月首週五耶穌聖心彌撒	晚上 7:30
	每月首週六聖母聖心彌撒	上午 9:30
朝拜聖體：	每主日	十二時至三時
	及首週六	彌撒後至下午 5:00
和好聖事：	週六	下午 5:00 ~ 6:00

堂區司鐸：林育明神父 (972)516-8500

堂區主任助理：楊逸生

堂區諮議、幹事

牧民諮議：	石 鏗、王 正	(972)398-0796
	陳曉茗、Richard Meyer, Tom Corey	
財務諮議：	鄭本德	(972)381-9866
財務組：	謝智敏	(214)334-7686
行政組：	陳國雄	(972)424-6431
禮儀組：	周漸群	(972)693-8545
圖書室：	張新泰	(972)713-6824
大傳組：	楊治財(代)	(972)596-3040
靈修陶成：	張宏秀	(972)509-8917
	陳慶鴻	(972)693-8505
祈禱會：	周漸群	(972)693-8545
夫婦懇談會：	陳世清	(972)509-8917
青少年陶成組：	Gregg Sander	(501)617-2313
聖經/信仰分享小組(九組)：		
	王 正	(972)398-0796
成人慕道班：	蕭啓煦	(972)618-2714
	星期六	下午二點~四點
兒童宗教教育：	Lisa Longoria	(210)378-8135
	星期日上午十點四十五分 ~ 十二點十五分	
聖母軍：	李 雪	(972)422-2726
	星期日	9:15 AM ~10:30 AM
聖心中文學校：	萬玉珊	(972)607-3738
	星期六	上午十點 ~ 十二點
	星期日	下午一點一刻 ~ 三點一刻
聖詠團：	甘智岡	(972)596-8323

Masses

Sunday Mass:	English	9:30AM
	Chinese	11:00AM
Feast and holiday	Combined	11:00AM
Feast (non-holiday)	Combined	7:30PM
Daily Mass: Mon-Thur		6:00PM
	Fri: Mass and Benediction	7:30PM
	1st Fri: Sacred Heart of Jesus Mass	7:30PM
	1st Sat: Immaculate Heart Mass	9:30AM
	Other Sat:	9:30AM

Adoration: Sunday noon-3PM
and 1st Saturday 10AM - 5:00PM

Sacrament of Reconciliation

Saturday: 5:00~6:00 PM or call for appointment

Pastor: Fr. Vincent Lin

Parish Assistant: Yang, Yih-Sheng

Parish Council and Staff

Pastoral Council:	Stephen Shek, James Wang, Sandy Chen, Richard Meyer, Tom Corey
Financial Council:	Ben Kwong
Accounting:	Selina Tse
Administration:	Adrian Tan
Liturgy:	Louisa Chow
Library:	Ted Chang
Mass Communication:	Linda Yang
Spirituality/ Formation:	Teresa Chang; Anthony Chan
The Prayer Group:	Louisa Chow
The Marriage Encounter:	Luke Chen
Youth Ministry:	(501)617-2313 Gregg Sander
Bible/Faith Sharing Groups (9 groups):	(972)398-0796 James Wang
RCIA:	Chee Shiao
	Saturday 2:00 ~ 4:00 PM
CCD:	Lisa Longoria
	Sunday 10:45 AM ~ 12:15 PM
Legion of Mary:	Hsueh Lee
	Sunday 9:15 AM ~10:30 AM
Sacred Heart Chinese School :	Vivian Chou
	Saturday 10:00 AM ~ 12:00 AM
	Sunday 1:15 PM ~ 3:15 PM
Church Choir:	John Kan

七月特別彌撒時間及活動

- ✘ 七月九至十一日台灣嘉義教區鍾安住主教來訪
- ✘ 七月九日星期五中華諸聖及真福慶日，晚上七時半有彌撒
- ✘ 七月廿九日至八月一日 艾立勤神父來訪並介紹 101 福傳祈禱會

堂區司鐸辦公室 楊逸生提供

- ✘ 有關鍾安住主教生平請閱附文。

牧民諮議會 王 正提供

- ✘ 請參閱張貼在大廳佈告欄的諮議會開會記錄。
- ✘ 諮議會對於陳嘉偉弟兄爲了節省堂區經費，自願爲堂區剪草及維修剪草機所做的貢獻，表示誠摯的謝意。
- ✘ 有教友提問：「領聖體前多久就該禁食？」根據教會規定領聖體前一小時就該禁食。

財務組 謝智敏、王靜玲提供

- ✘ 基於網路安全的考量，報表僅公佈在佈告欄。

禮儀組 周漸群提供

- ✘ 七月九日中華諸聖及真福慶日，台灣嘉義教區鍾安住主教將爲我們舉行晚上 7:30 彌撒，請一同參與慶祝。

圖書室 張新泰 提供

- ✘ 五月三十日到八月二十二日，圖書室開放時間爲早上 10:30 到中午 12:30。

大傳組 黃發芳/楊治財 提供

- ✘ 2010 年六月份的葡萄藤主編許淑宜姊妹，現已在編排中，敬請期待。
- ✘ 【葡萄藤】八月的主編是鄭懿興姊妹，請大家踴躍投稿文章請寄稿庫管理 cindyfachu@yahoo.com。如有打字的需要，可將您的文章交與黃發芳，或葉誠聚弟兄，打完後經您校正無誤後，再儲存在稿庫備用。
- ✘ 【葡萄藤】急需對廣告工作有興趣的朋友加入我們文字福傳的行列。
- ✘ 大傳組在七月期間有多位同工出城，可能會延緩稿庫收件時間與網站及時的跟進，如有不便，敬請見諒。
- ✘ 感謝堂區善會 (如聖母軍)及教友們過去一年多來，刊登諸多私人祝賀的廣告，如復活節領洗、堅振、父親節、母親節、生日、慶祝畢業典禮、新婚 誌喜及結婚週年等等，增加廣告收入。也希望 2010 年度，教友們能繼續支持刊登私人廣告，請與楊治財姊妹聯絡，聯絡電話爲 (469) 952-7591 或任何大傳組同工。

靈修陶成 張宏秀 陳慶鴻

- ✘ 台灣嘉義教區鍾安住主教將於七月九至十一來訪，爲我們帶領星期五晚朝拜聖體，星期六靈修講座及星期日舉行彌撒。鍾主教對倫理神學有深入研究，請大家踴躍參加。

Special Mass and Activities in July

- ✘ July 9-11 We welcome the visit of Bishop Thomas Chung An-zu of Chiayi diocese, Taiwan.
- ✘ July 9 Feast of Blessed Chinese Martyrs, mass at 7:30pm
- ✘ July 29-Aug 1 Fr. Louis Aldrich will give a seminar on 1-0-1 evangelism prayer groups.

Pastor Office Provided by Yang, Yih-Sheng

- ✘ Please see the attached interview article in Chinese for the introduction of Bishop Thomas Chung An-zu.

Pastoral Council James Wang

- ✘ Pastoral Meeting Minutes posted at the Bulletin Board.
- ✘ Pastoral Council greatly appreciates Brother Jason Chen's contribution in mowing the lawn for the parish and in repairing the lawn mowing equipment. His voluntary work results in significant savings for the parish.
- ✘ A parishioner brought up this question: "How long before the Holy Communion should one start fasting?" Based on the rule of the church, one should start fasting one hour before the Holy Communion.

Accounting Team Selina Tse & Jingling Wang

- ✘ Monthly financial report is posted in the church's bulletin board only due to internet security reasons.

Liturgy Provided by Louisa Chow

- ✘ July 9 Friday is the Feast of Blessed Chinese Martyrs. Bishop Chung from Diocese of Chia-Yi, Taiwan will celebrate Mass at 7:30pm.

Library Provided by Ted Chang

- ✘ From 5/30 to 8/22, library office hour will be from 10:30AM to 12:30PM.

Communications Provided by Cindy Chu/Linda Yang

Spirituality/Formation Teresa Chang, Anthony Chan

- ✘ We welcome the visit of Bishop Thomas Chung An-zu of Chiayi diocese, Taiwan on July 9-11. He will give talks on Saturday and celebrate mass on Sunday. Bishop Chung's specialty is in moral theology.
- ✘ Fr. Louis Aldrich will come to visit our Parish on July

✘ 艾立勤神父將於七月廿九日至八月一日到訪我們堂區，並會有講座，介紹 101 福傳祈禱會。

成人慕道班 蕭啓煦提供

請為所有慕道友祈禱。

星期五晚間祈禱會 周漸群提供

✘ 每星期五晚七時半至九時有彌撒、明供聖體、短誦祈禱及聖體降福。如有特別祈禱意向或需要代禱，請與周漸群聯絡，我們會為你的需要向天父祈求。每月的最後星期五由年青人以英語帶領。

青少年陶成組 Youth Ministry

✘ 青少年夏令營(CCX) 將於八月十二至十六日在德州 Livingston 舉行。歡迎報名參加。

聖心中文學校 萬玉珊 提供

✘ 感謝袁老師在 6 月 13 日教導大家包各式各樣的粽子。在細心的準備及詳細的解說下，大家不但能在當場練習包粽子，更能將自己的成品帶回家與家人分享。每個人都滿載而歸，不亦樂乎。在此再謝謝。

✘ 中文學校將於八月二十二日開始上課，請至網站 (<http://sacredheartchineseschool.com/zh.html>) 報名；我們更歡迎新生的加入，若您或您的孩子有興趣學中文，英文會話或太極拳請至網站查看詳細資料或報名。從七月十八日起亦可至教堂前廳索取報名表或報名。有任何疑問者請與劉貞妮-國語/英文 (Tel:972-359-0438) 或謝智敏-廣東話/英文 (Tel:214-334-7686) 連絡。

✘ 英語會話仍於週六十時半開始至中午結束。

敬拜至聖聖事

天主忠僕拉能撒神父是西西里的一位偉大的講道者，年輕在俗時，已經那樣深愛著耶穌基督，好像無法離開他心愛的上主；因為他在聖體台前，感到難言的欣慰。他的長上命他不得留在那裏超過一個小時。根據寫他行傳者的記敘，他為了服從長上命，必須費了很大的力，才能從耶穌基督面前離去，有如一個嬰兒正在吮吸母乳，強要把他從母親懷中抱去那樣。他臨去時，站在那裏，望著祭台，一再點頭，好像無法離開他的天主。他覺得留在那裏是那麼甜蜜快樂的事。

聖類思也得到類似的長上命令，不得久留在至聖聖事前。當他經過那裏時，覺得主耶穌在和善地吸引他，只得勉強離去，用溫柔的愛對耶穌說：「上主啊！讓我走吧！」

29-Aug 1. He will give a seminar on 1-0-1 evangelism prayer groups.

RCIA provided by Chee Shiao

✠ Please pray for all the potential catechumens.

Friday Evening Prayer Meeting provided by Louisa Chow

Every Friday evening from 7:30 to 9pm, there is Mass, Adoration, prayer time and Benediction. Please join the prayer meeting to praise and thank our merciful God. If you have special prayer intentions, we can pray for you in front of Jesus Christ, our Lord. On the Last Friday of each month, the youth group leads the liturgy and prayer in English.

Provided by Debbie Haas

✠ Please plan for your youth to attend our annual Summer Camp: CCX. The camp will be from August 12th through August 16th at Camp Cho-Yeh in Livingston, Texas.

The Sacred Heart Chinese School by Vivian Chou

✠ The Sacred Heart Chinese School would like to give special thanks to Mrs. Betty Lin for offering the Chinese Cooking class on June 13th. We all had a great time learning how to make sweet rice dumplings. Big thanks again to Mrs. Lin!

✠ Chinese classes for this Fall Semester will begin on August 22nd. If you or your children are interested in learning Chinese, English conversation, or Tai-Chi, you are welcome to visit or register through the following web page.

<http://sacredheartchineseschool.com/zh.html>

If you have any questions, please do not hesitate to contact Jenny Chen-(Tel:972-359-0438) or Selina Tse (Tel:214-334-7686).

✠ Conversational English will be held between 10:30 – noon on Saturday.

Visits to The Most Blessed Sacrament

✠ The servant of God and great missionary Father, Louis La Nusa, was, even in his youth and as a layman, so enamored of Jesus Christ, that he seemed unable to tear himself from the presence of his beloved Lord. Such were the joys which he there experienced, that his director commanded him, in virtue of obedience, not to remain there for more than an hour. The time having elapsed, he showed in obeying (says the author of his life), that in tearing himself from the bosom of Jesus Christ he had to do himself just such violence as a child that has to detach itself from its mother's breast in the very moment in which it is satiating itself with the utmost avidity; and when he had to do this, we are told that he remained standing with his eyes fixed on the altar, making repeated inclinations, as if he knew not how to quit his Lord, Whose presence was so sweet and gracious to him.

